



## Tariffs – Transfer Elevators/ Tarifs – Silos de transbordement

Company: / Compagnie : \_\_\_\_\_

Effective date: / Date d'entrée en vigueur : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (YY/MM/DD) / (AA/MM/JJ)

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
-------------------	----------------------------------	--	--

### 1. Elevation / Mise en silo

**(1) Receiving, elevating and loading out, from ships  
Réception, mise en silo et chargement, des navires**

**a) to ships / aux navires**

i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

**b) to railway cars or conveyers / aux wagons ou convoyeurs**

i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
<b>c) to trucks / aux camions</b>			
	i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	vi) canola, rapeseed or mustard seed / canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____
<b>(2) Receiving, elevating and loading out from railway cars Réception, mise en silo et chargement, des wagons</b>			
<b>a) to ships / aux navires</b>			
	i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
<b>b) to railway cars or conveyers / aux wagons ou convoyeurs</b>			
	i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____
<b>c) to trucks / aux camions</b>			
	i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column / Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
<b>(3) Receiving, elevating and loading out, from trucks</b>			
<b>Réception, mise en silo et chargement, des wagons</b>			
<b>a) to ships / aux navires</b>			
i)	wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
ii)	oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
iii)	barley / orge	per tonne / par tonne	_____
iv)	rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
v)	flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
vi)	canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
vii)	corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
viii)	sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
ix)	soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
x)	other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____
<b>b) to railway cars or conveyers / aux wagons ou convoyeurs</b>			
i)	wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
ii)	oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
iii)	barley / orge	per tonne / par tonne	_____
iv)	rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
v)	flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
vi)	canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
vii)	corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
viii)	sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
ix)	soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
x)	other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
	<b>c) to trucks / aux camions</b>		
	i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____
	<b>(4) Additional charges for loading the first 7 500 tonnes of grain or screenings into a ship already partially loaded with grain or screenings at ports west of Montreal (balance loaded in excess of 7 500 tonnes to be charged the regular elevation rate)</b>		
	<b>Droit supplémentaire pour le chargement des premières 7 500 tonnes de grain ou de criblures à bord d'un navire chargé partiellement à un port à l'ouest de Montréal (coût du chargement excédant les premières 7 500 tonnes selon le tarif normal).</b>		
	(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
-------------------	----------------------------------	--	--

## 2. Special services / Services spéciaux

### (1) Turning grain or screenings / Transilage du grain ou des criblures

(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

### (2) Cleaning grain or screenings / Nettoyage du grain ou des criblures

(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column / Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
-------------------	----------------------------------	--	--

**(3) Drying grain or screenings / Séchage du grain et des criblures**

**(a) tough, damp, moist and wet  
produit gourde, humide, mouillé et trempé**

(i) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
(ii) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
(iii) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
(iv) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
(v) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
(vi) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
(vii) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
(viii) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
(ix) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
(x) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

**(4) Conditioning grain or screenings by cold blast treatment**

**Traitement du grain et des criblures à l'air froid**

(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
<b>(5) Aeration of grain or screenings</b>			
<b>Aération du grain ou des criblures</b>			
	(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____
<hr/>			
<b>3. Storage, for each day or part thereof</b>			
<b>Stockage; pour chacun des jours</b>			
	(a) wheat (including durum) / blé (y compris le blé dur)	per tonne / par tonne	_____
	(b) oats / avoine	per tonne / par tonne	_____
	(c) barley / orge	per tonne / par tonne	_____
	(d) rye / seigle	per tonne / par tonne	_____
	(e) flaxseed / graines de lin	per tonne / par tonne	_____
	(f) canola, rapeseed or mustard seed canola, colza ou graines de moutarde	per tonne / par tonne	_____
	(g) corn / maïs	per tonne / par tonne	_____
	(h) sunflower seed / graines de tournesol	per tonne / par tonne	_____
	(i) soybeans or peas / soja ou pois	per tonne / par tonne	_____
	(j) other grains or screenings / autres grains et criblures	per tonne / par tonne	_____

Item / Article	Column I Colonne I Service	Column II Colonne II Basis / Unité basis	Column III Colonne III Rate / Prix rate (\$)
4.	<p><b>Preservation of identity of specially binned grain (including storage) for each day or part thereof, excluding the day on which the storage period ends, all grains</b></p> <p><b>Préservation de l'identité du grain stocké en cellule spéciale (stockage compris); pour chacun des jours, exclusion faite du dernier jour de la période de stockage; tous les grains.</b></p>	<p>per tonne of wheat-equivalent storage capacity in the special bin (one tonne of wheat-equivalent storage capacity is equal to 1.2987 m<sup>3</sup> of storage)</p> <p>par tonne selon la capacité de stockage équivalent blé en cellule spéciale (capacité de stockage équivalent blé : 1,2987 m<sup>3</sup>)</p>	

- Notes:
- The charges set out in this schedule for the elevation, cleaning and drying of grain and screenings shall be computed on the weight of the grain or screenings as received in the elevator.
  - The charges set out in this schedule for the storage of the grain and screenings shall be computed on the weight of the grain or screenings after drying.
- Nota :
- Les droits énumérés dans le tableau ci-dessus concernant la mise en silo, le nettoyage et le séchage du grain ou des criblures doivent être calculés en fonction du poids du grain ou des criblures à la réception au silo.
  - Les droits énumérés dans le tableau ci-dessus concernant le stockage du grain ou des criblures doivent être calculés en fonction du poids du grain ou des criblures après séchage.

I hereby declare that I have knowledge of the matters referred to herein, and that the information provided is true and correct.

Je certifie que j'ai connaissance des renseignements déclarés dans la présente et qu'ils sont véridiques et exacts.

\_\_\_\_\_  
Signature of authorized official/Signature de l'agent autorisé

\_\_\_\_\_  
Date